

atom



4,5 mm / .177 cal

Air rifle

Ilmakivääri

Luftgevär

EN Operating manual

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS MANUAL BEFORE HANDLING OR SHOOTING THIS AIR RIFLE.

ALWAYS EXERCISE CAUTION WHEN OPERATING THIS AIR RIFLE.

THE BUYER AND USER ARE BOTH RESPONSIBLE FOR OBEYING ALL LAWS ABOUT THE USE AND OWNERSHIP OF THIS AIR RIFLE.

REMEMBER THIS AIR RIFLE IS HIGHLY POWERED AND INTENDED FOR ADULT USE ONLY.

MADE IN CHINA

Before using your new air rifle, check if it is fully charged and abide by the basic safety rules below:

1. Treat every rifle as if it is loaded.
2. Never point the rifle at anyone, or allow anyone to point a rifle at you, even if you know it is not loaded.
3. Always carry the rifle so that the direction of the muzzle is under control, even if you stumble.
4. Always be sure of your target and what lies behind it before firing your rifle.
5. Never leave a loaded rifle unattended.
6. It is recommended that eye and ear protection is worn when charging the cylinder and shooting.

OPERATING PROCEDURES

WARNING: Do not allow the muzzle to point toward anyone during operating. Always keep the muzzle pointed in a safe direction.

Step 1. COCK

Step 2. LOAD

Step 3. CLOSE BARREL

Step 4. TURN THE SAFETY OFF

The safety warning point (the red point) not appearing indicates the safety is ON. The air rifle cannot be shot. When this point appears, this indicates the safety is OFF, the air rifle can be shot now.

Step 5. AIM AT A SAFE TARGET

Step 6. FIRE

WARNING: NEVER STORE AN AIR RIFLE LOADED.

Unload any pellets. It is preferable to fire any pellets at a safe target to unload the air rifle. If this is not practical, put the safety on, cock the air rifle to open the barrel and run a cleaning rod through the muzzle end. Close the barrel, take the safety off and fire the air rifle in a safe direction.

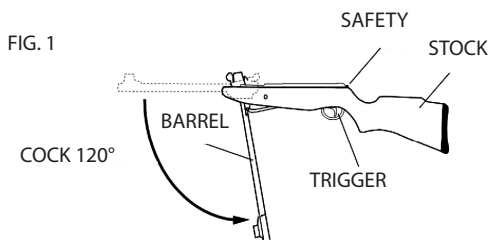
WARNING:

1. Do not use deformed pellets. Check each pellet's surface to make sure the pellets (4.5 mm or 5.5 mm) are standard.
2. Do not flip pellets.
3. Do not use massive pellets, BBs, or other objects.

HOW TO OPERATE

Step 1. COCK

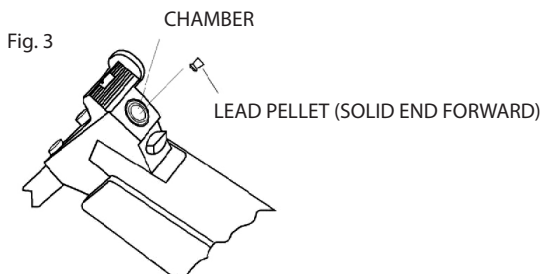
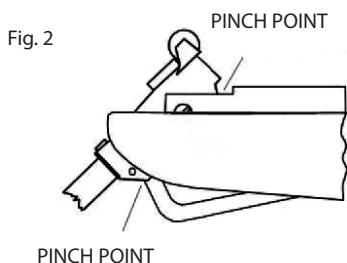
Grasp the suppressor, and pull downward (about 120 degrees) to finish cocking and turning on the auto safety (see Fig. 1)



CAUTION: Make sure to grasp the suppressor firmly as you cock it to prevent it from snapping back and possibly causing injury. Also be careful to keep your fingers out of the cocking mechanism when cocking or closing the barrel. (See Fig. 2).

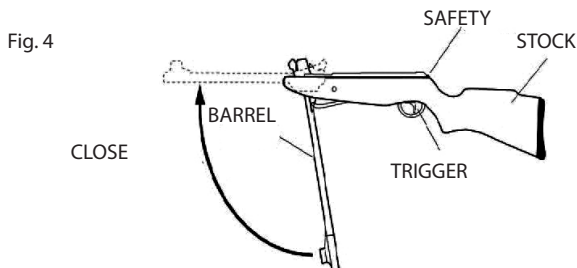
Step 2. LOAD

Place a lead pellet (solid end forward, 4.5 mm) fully into the chamber at the breech end of the barrel. (See Fig. 3)



Step 3. CLOSE BARREL

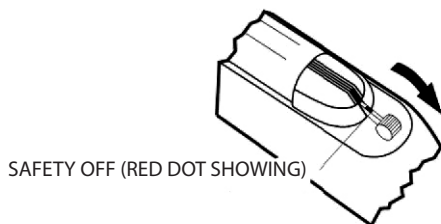
Grasp the suppressor, return the barrel to its original closed and latched position. (See Fig. 4)



Step 4. TURN THE SAFETY OFF

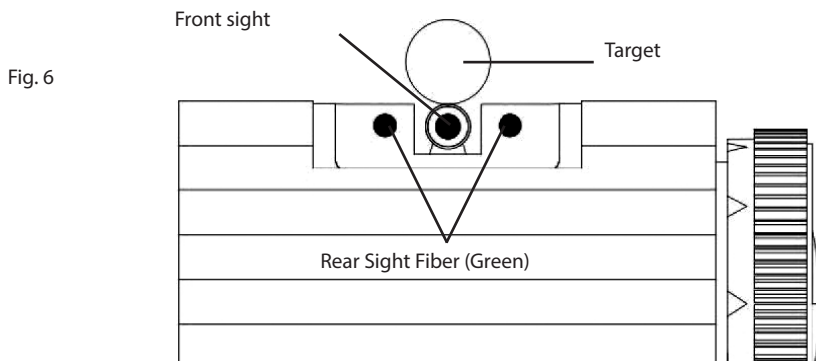
After cocking the barrel, the safety warning point will not appear, which means the safety is ON, the air rifle cannot be shot right now. When you press down the safety, the warning point will appear, which means the safety is OFF and the air rifle can be shot now. (Fig. 5)

Fig. 5



Step 5. AIM AT A SAFE TARGET

Aim at a safe target. To be a consistent shooter, follow the correct sighting procedure each time you fire the air rifle. (See Fig. 6)



CAUTION: Due to the power of this air rifle, use extra caution in selecting a safe target backstop.

These models should not be used with BB gun target backstops. Pick targets that cannot be penetrated or that will not cause a ricochet because of their hard surfaces. Use only targets and traps that are designed for use with high-powered pellet guns. Do not shoot at water.

Step 6. FIRE

The rifle can be fired after completing the above operation steps. After making sure the air rifle is pointed in a safe direction, gently but firmly, squeeze the trigger.

REAR SIGHT ADJUSTMENT

This rifle is equipped with a fully adjustable rear sight.

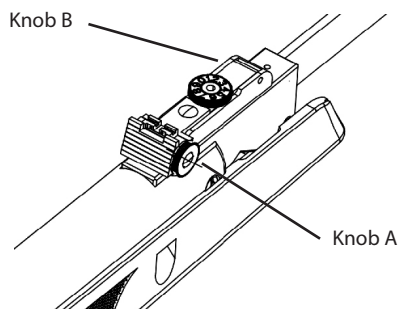
Windage

To move the point of impact to the right, move the sight to the right by turning knob A in a clockwise direction. To move the point of impact to the left, move the sight to the left by turning knob A in a counterclockwise direction.

Elevation

To move the point of impact up, move the sight up by turning knob B counterclockwise. To move the point of impact down, move the sight down by turning knob B clockwise. (See Fig. 7)

Fig. 7



ADJUSTING TRIGGER PULL AND TRAVEL FOR SR1000S

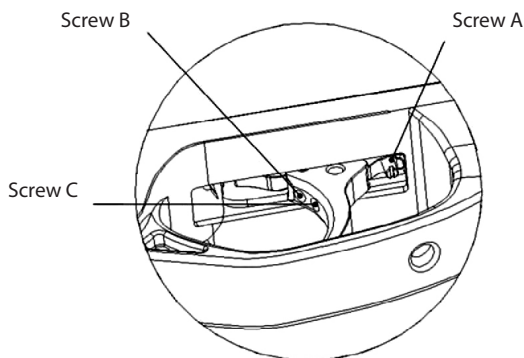
The Trigger is equipped for two-stage trigger travel. The first and second stage trigger travel, together with the trigger pull, can be adjusted. The method is as below:

Screw A is for the trigger pull. To increase the trigger, pull before firing, turn screw A clockwise. The reverse is also true.

Screw B is for second stage trigger travel. To shorten the trigger travel before firing, turn screw B clockwise. The reverse is also true.

Screw C is for first stage trigger travel. To shorten the trigger travel before firing, turn screw C clockwise. The reverse is also true (See Fig. 8).

Fig. 8



ADJUSTING TRIGGER PULL AND TRIGGER TRAVEL FOR THE GR1600W MODEL

The trigger pull and trigger travel of this rifle is adjustable.

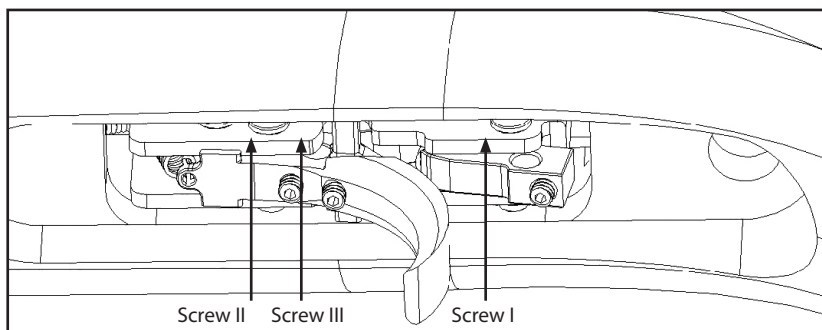
Turn Screw I **IN** to **INCREASE** trigger pull and turn it **OUT** to **REDUCE**.

Turn Screw II and Screw III to adjust trigger travel.

Turn **IN** Screw II to **SHORTEN** first stage trigger travel and turn it **OUT** to **LENGTHEN** first stage trigger travel.

Turn **IN** Screw III to **SHORTEN** second stage trigger travel and turn it **OUT** to **LENGTHEN** second stage trigger travel. (See Fig. 9)

Fig. 9



MAINTENANCE

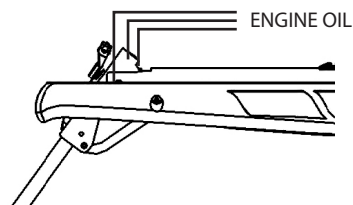
PROPER CARE

At the front of the air rifle is an air compression chamber. When it fires, the piston pushes forward in the chamber and the air compressed. For less rubbing and a best sealing effect, the piston seal should be maintained with lubricant. The temperature of the compression chamber can reach 2000 °F when the air rifle is fired, so the lubricant must have a high self-ignition point. At 5,000–6,000 shots or every 8–12 months, adding 1–2 drop of lubricant is enough. The best time to do this is when you start to hear the piston clicking. To spread the piston with less rubbing and vibration, it should be lubricated at regular intervals. Easy and careful lubrication is good for velocity and smoothness. The lubricant is added into a long groove through a filler tube under the barrel. You will see the long tube after moving the stock out of the way. The piston spring should be lubricated with 2–3 drops every 1,250–2,500 shots or every six months.

The chamber requires cleanser and lubricant, as the degree of accuracy will always be affected by an unclean chamber. When storing the air rifle, clean the chamber with detergent and degreaser, and then use a dry cloth to wipe it until you no longer see any oil stains. No low self-ignition point lubricant may be used around the muzzle seal. If needed, use MoS₂.

The exposed metal parts must be wiped clean after handling to prevent rust forming. The barrel hinge joint, cocking link hinge pins, air port seals, and latch plunger should be sparingly lubricated by occasionally adding a drop of clean automotive motor oil. (See Fig. 10).

Fig. 10



Use good quality lead pellets, as poor quality lead pellets may include harmful oil abrasive materials. Only use lead pellets. Steel bullets and steel needles will damage rifling in the chamber. If pellets are placed in the right position, when open the chamber after pointing the muzzle down, there should be no trace of extrusion. It is dangerous to use damaged, used, and non-approved pellets. Use of plastic bullet may cause the pellet to penetrate its target and over shock to the piston.

CAUTION: Never attempt to clean the air rifle until it is unloaded.

STORAGE

NEVER STORE A LOADED OR COCKED AIR RIFLE. Put the safety on and unload any pellets from the air rifle. Keep the air rifle away from children and untrained shooters. Store the pellets separately from the air rifle to keep them away from untrained shooters. Protect your rifle from moisture and dirt by cleaning it and wrapping it in a smooth, dry cloth, or storing it in the package it came in.

CAUTION: The components of this air rifle were engineered and manufactured to deliver optimum performance. Any modification or tampering with the air rifle may cause it to malfunction and may make it unsafe to use. Any change in performance (such as a lowered trigger pull force and shortened trigger travel), indicates possible modification, tampering and/or wear. Any air rifle exhibiting such changes should be inspected, replaced, or properly repaired by qualified personnel. Any air rifle that has been dropped should be checked by qualified personnel to ensure that its functionality has not been affected.

SAFETY MEASURES & WARNINGS

- This air rifle will shoot if cocked, loaded, the safety disengaged, and the trigger pulled.
- Air rifles are not toys. Misuse or careless use may cause serious injury or death.
- Learn how your air rifle operates and safe air rifle handling procedures before loading and using it.
- ALWAYS USE EYE AND HEARING PROTECTION AND ENSURE BYSTANDERS USE THE SAME. Failure to do so may result in eye injuries and permanent hearing loss.
- Do not point at anything you do not intend to shoot at, even if the air rifle is unloaded. Always keep the air rifle pointed in a safe direction.
- Never pull an air rifle toward you by the muzzle.
- Always aim at a safe target, ensuring that the intended target is not concealing any other object.
- Before you shoot, consider where the pellet will travel should you miss your intended target, ensuring no damage or harm could result. Be sure of your target before you pull the trigger. Never shoot at sounds.
- When shooting, always have a safe shooting range, i.e., a safe area for shooting, a safe distance between you and the target, and a safe backstop to trap the pellets and hold the target.
- Do not shoot at a target that could cause ricochets or deflections. Do not shoot into or at water.
- Do not shoot at or near power lines or insulators. Be especially careful in wooded areas where power lines may not be as visible.
- Do not load the air rifle until you are ready to shoot.
- Always keep your fingers away from the trigger and muzzle during cocking and handling.
- Do not run or jump when carrying a loaded or cocked air rifle. A loaded or a cocked air rifle should never be carried inside a vehicle, house, camp or public place. Never climb a tree or fence or jump a ditch with a loaded air rifle. If you need to do so, first unload and hand the air rifle to a friend or place it on the ground on the other side of the obstacle before crossing yourself.
- When transporting the air rifle, keep it unloaded and on safe.
- Always keep the air rifle on safe until you are ready to shoot, even if the air rifle is unloaded.
- Do not put the air rifle away loaded and unattended.
- Always check to see if the air rifle is on safe and unloaded when taking it from another person or from storage.
- Always keep the air rifle and/or pellets out of the reach of children. Keep the air rifle and pellets in separate places, and ideally under lock and key.
- Do not attempt to disassemble or tamper with your air rifle. Use a competent gunsmith. Many air rifles contain powerful springs or high-pressure air cylinders that can cause serious injury if released in an uncontrolled manner.
- Always handle and treat your air rifle as though it were loaded.
- Improper use or handling of air rifles is not the responsibility of the manufacturer or distributor under any circumstances. The user is responsible for any harm that may be caused.

- Think first, shoot second. Do not rely on any mechanical safety mechanisms. Half safe is not safe.
- Be safe not sorry. Respect others' property.
- Air rifles should never be used under the influences of alcohol or drugs.

SPECIFICATION

MODEL	SR1000S GR1000S	SR1250W GR1250W	GR1600W	SR900S	SR1250S GR1250S	SP500	635716
BARREL LENGTH / MM	450	400	430	550	485	220	450
TRIGGER FORCE	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf
SAFETY FORCE	Manual	Auto	Auto	Manual	Auto	Manual	Manual
POWER	4.5	1000 fps	1000 fps	1300 fps	900 fps	1000 fps	450 fps
	5.5	800 fps	800 fps	1000 fps	700 fps	800 fps	350 fps
	6.35	/	/	/	/	/	/
STOCK	Synthetic	European Beech	European Beech	Synthetic	Synthetic	Synthetic	Synthetic
DIMENSIONS / MM	1290*180*70	1180*200*60	1180*130*46	1050*157*60	1265*160*60	374*150*31	1290*180*70
WEIGHT / KG	3.6	3.7	3.8	3.85	3.65	0.914	3.6

*Weight may differ a little depending on wood density.

FI Käyttöopas

LUE KAIKKI TÄMÄN OPPAAN OHJEET JA VAROITUKSET ENNEN KUIN KÄSITTELET TÄTÄ ILMAKIVÄÄRIÄ TAI AMMUT SILLÄ.

NOUDATA AINA VAROVAISUUTTA KÄYTTÄESSÄSI TÄTÄ ILMAKIVÄÄRIÄ.

SEKÄ OSTAJA ETTÄ KÄYTTÄJÄ OVAT VASTUUSSA SIITÄ, ETTÄ HE NOUDATTAVAT KAIKKIA TÄMÄN ILMAKIVÄÄRIN KÄYTTÖÄ JA OMISTUSOIKEUTTA KOSKEVIA LAKEJA.

MUISTA, ETTÄ TÄMÄ ILMAKIVÄÄRI ON ERITTÄIN TEHOKAS JA SE ON TARKOITETTU VAIN AIKUISTEN KÄYTTÖÖN.

VALMISTETTU KIINASSA

Ennen kuin käytät uutta ilmakivääriäsi, tarkista, että se on täyteen ladattu. Noudata seuraavia turvallisuutta koskevia perussääntöjä:

1. Käsittele jokaista kivääriä kuin se olisi ladattu.
2. Älä koskaan osoita kiväärillä ketään kohti tai anna kenenkään osoittaa kivääriä sinua kohti, vaikka tietäisit, että se ei ole ladattu.
3. Kanna ilmakivääriä aina niin, että sen piipun suun suunta pysyy hallinnassasi, vaikka kompastuisitkin.
4. Varmista aina ennen ilmakiväärillä ampumista, missä maalisi sijaitsee ja mitä sen takana on.
5. Älä koskaan jätä ladattua kivääriä ilman valvontaa.
6. Sylinteriä ladattaessa ja ammuttaessa on suositeltavaa käyttää silmä- ja kuulosuojaimia.

TOIMINTAOHJEET

VAROITUS: Älä anna piipun suun osoittaa kehenkään päin käytön aikana. Pidä piipun suu aina suunnattuna turvalliseen suuntaan.

Vaihe 1. VIRITÄ

Vaihe 2. LATAA

Vaihe 3. SULJE PIIPPU

Vaihe 4. KYTKE VARMISTIN POIS PÄÄLTÄ

Kun varmistimen varoituspiste (punainen piste) ei ole näkyvässä, se osoittaa, että varmistin on päällä. Ilmakiväärillä ei voi ampua. Kun tämä piste tulee näkyviin, se osoittaa, että varmistin on pois päältä ja ilmakiväärillä voidaan ampua.

Vaihe 5. TÄHTÄÄ TURVALLISEEN MAALIIN

Vaihe 6. LAUKAISE

VAROITUS: ÄLÄ KOSKAAN SÄILYÄ ILMAKIVÄÄRIÄ LADATTUNA.

Poista kaikki haulit. Ilmakiväärin panosten poistamiseksi kaikki haulit on suositeltavaa ampua turvalliseen maaliin. Jos tämä ei ole käytännössä mahdollista, aseta varmistin päälle, viritä ilmakivääri, jotta piippu avautuu, ja pujota puhdistustanko piipun suun läpi. Sulje piippu, ota varmistin pois päältä ja ammu ilmakiväärillä turvalliseen suuntaan.

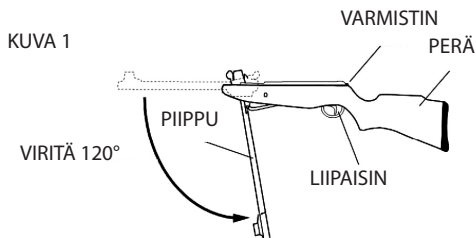
VAROITUS:

1. Älä käytä vaurioituneita hauleja. Tarkista jokaisen haulin pinta varmistaaksesi, että käytät vakiohauleja (4,5 mm).
2. Älä käännä hauleja väärin päin.
3. Älä käytä raskaita hauleja, kuulia tai muita kappaleita.

KÄYTTÖOHJEET

Vaihe 1. VIRITÄ

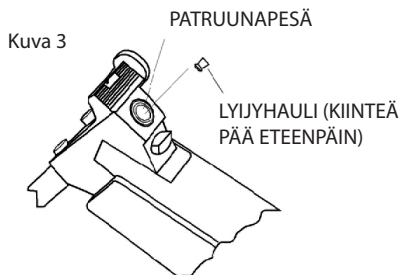
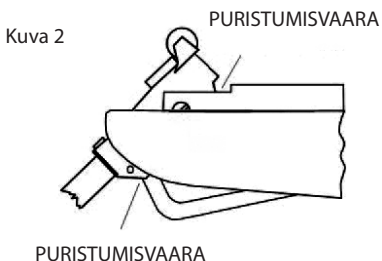
Tartu vaimentimeen ja vedä alaspäin (noin 120 astetta), jotta ase on viritettynä ja automaattivarmistin kytkeytyy päälle (ks. kuva 1).



VAROITUS: Varmista, että pidät vaimentimesta lujasti kiinni, kun käännät sitä, jotta se ei iskeydy takaisin ja aiheuta vammoja. Muista myös pitää sormesi etäällä viritysmekanismista, kun virität tai suljet piippua (ks. kuva 2).

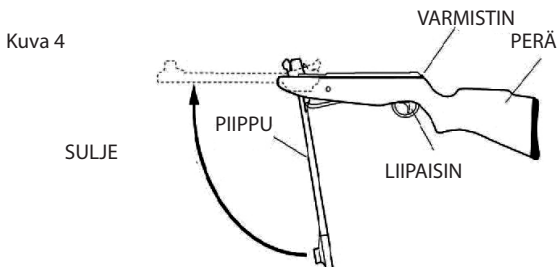
Vaihe 2. LATAA

Aseta lyijyhauli (kiinteä pää eteenpäin, 4,5 mm) kokonaan piipun takana olevaan patruunapesään (ks. kuva 3).



Vaihe 3. SULJE PIIPPU

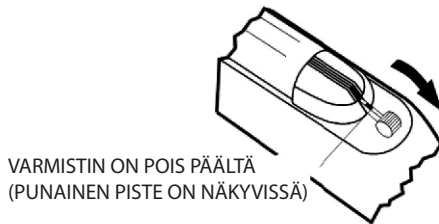
Palauta piippu alkuperäiseen suljettuun ja lukittuun asentoonsa tarttumalla vaimentimeen ja kääntämällä piippua (ks. kuva 4).



Vaihe 4. KYTKE VARMISTIN POIS PÄÄLTÄ

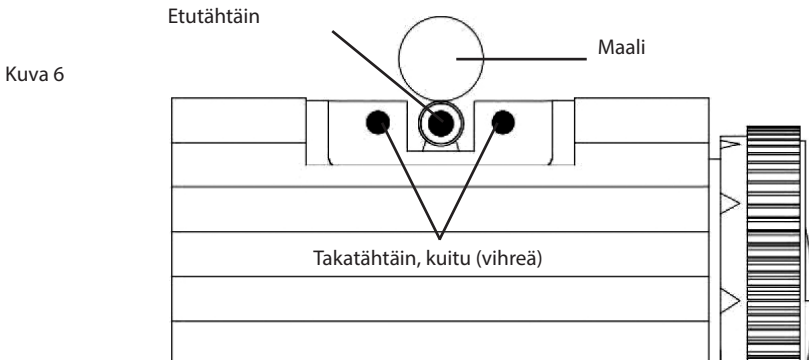
Piipun virittämisen jälkeen varmistimen varoituspiste ei ole näkyvissä. Varmistin on nyt päällä, eikä ilmakiväärillä voi ampua. Kun painat varmistinta, varoituspiste tulee näkyviin, jolloin varmistin on pois päältä ja ilmakiväärillä voidaan ampua (ks. kuva 5).

Kuva 5



Vaihe 5. TÄHTÄÄ TURVALLISEEN MAALIIN

Tähtää turvalliseen maaliin. Kun haluat tasaisia ammuttuloksia, tähtää oikealla tavalla aina, kun ammut ilmakiväärillä (ks. kuva 6).



VAROITUS: Tämä ilmakivääri on tehokas, joten noudata erityistä varovaisuutta valitessasi maalillesi turvallista taustaa.

Näiden mallien yhteydessä ei saa käyttää kuulia ampuvien ilma-aseiden maalitaulun taustaa. Valitse maali, jota ilmakiväärin hauli ei läpäise tai josta se ei kimpoa kovan pinnan takia. Käytä vain maalitauluja ja taustoja, jotka on suunniteltu käytettäväksi suuritehoisten ilmakiväärien kanssa. Älä ammu veteen.

Vaihe 6. LAUKAISE

Kiväärillä voidaan ampua, kun edellä mainitut toimintovaiheet on suoritettu. Kun olet varmistanut, että ilmakivääri on suunnattu turvalliseen suuntaan, purista liipaisinta varovasti mutta lujasti.

TAKATÄHTÄIMEN SÄÄTÄMINEN

Kiväärissä on täysin säädettävä takatähtäin.

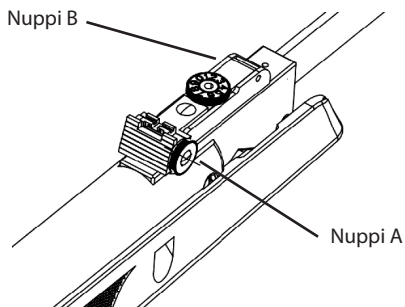
Tuulenvastus

Siirrä osumakohtaa oikealle siirtämällä tähtäintä oikealle siten, että käännät nuppia A myötäpäivään. Siirrä osumakohtaa vasemmalle siirtämällä tähtäintä vasemmalle siten, että käännät nuppia A vastapäivään.

Korotuskulma

Siirrä osumakohtaa ylöspäin siirtämällä tähtäintä ylöspäin siten, että käännät nuppia B vastapäivään. Siirrä osumakohtaa alaspäin siirtämällä tähtäintä alaspäin siten, että käännät nuppia B myötäpäivään (ks. kuva 7).

Kuva 7



LIIPAISIMEN LAUKAISUVASTUKSEN JA LIIKKEEN SÄÄTÄMINEN MALLISSA SR1000S

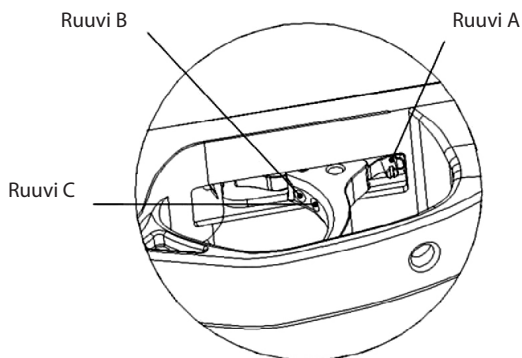
Liipaisimen liike on kaksivaiheinen. Liipaisimen ensimmäisen ja toisen vaiheen liikettä sekä laukaisuvastusta voidaan säätää. Toimi näin:

Ruuvilla A säädetään laukaisuvastusta. Voit suurentaa laukaisuvastusta kääntämällä ruuvia A myötäpäivään. Päinvastainen säätö tehdään kääntämällä ruuvia vastakkaiseen suuntaan.

Ruuvilla B säädetään liipaisimen liikettä toisessa vaiheessa. Liipaisimen liikettä ennen laukaisua voidaan lyhentää kääntämällä ruuvia B myötäpäivään. Päinvastainen säätö tehdään kääntämällä ruuvia vastakkaiseen suuntaan.

Ruuvilla C säädetään liipaisimen liikettä ensimmäisessä vaiheessa. Liipaisimen liikettä ennen laukaisua voidaan lyhentää kääntämällä ruuvia C myötäpäivään. Päinvastainen säätö tehdään kääntämällä ruuvia vastakkaiseen suuntaan (ks. kuva 8).

Kuva 8



LIIPAISIMEN LAUKAISUVASTUKSEN JA LIIKKEEN SÄÄTÄMINEN MALLISSA GR1600W

Tämän kiväärin laukaisuvastus ja liipaisimen liike ovat säädettävissä.

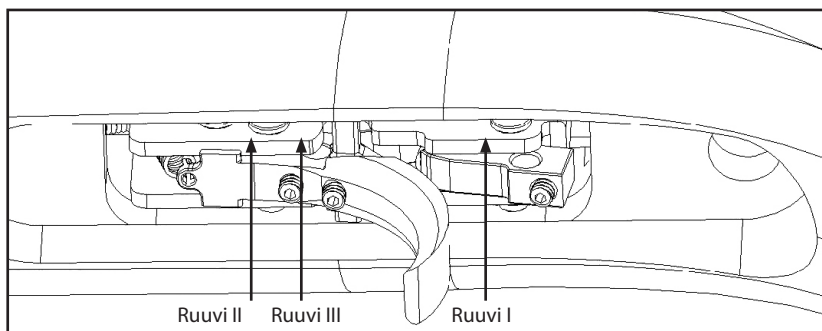
SUURENNA laukaisuvastusta kiertämällä ruuvia I **SISÄÄNPÄIN** ja **PIENENNÄ** sitä kiertämällä ruuvia **ULOSPÄIN**.

Liipaisimen liikettä säädetään kiertämällä ruuvia II ja ruuvia III.

LYHENNÄ ensimmäisen vaiheen liipaisimen liikettä kiertämällä ruuvia II **SISÄÄNPÄIN** ja **PIDENNÄ** sitä kiertämällä ruuvia **ULOSPÄIN**.

LYHENNÄ toisen vaiheen liipaisimen liikettä kiertämällä ruuvia III **SISÄÄNPÄIN** ja **PIDENNÄ** sitä kiertämällä ruuvia **ULOSPÄIN** (ks. kuva 9).

Kuva 9



HUOLTO

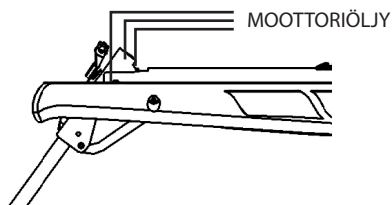
ASIANMUKAINEN HOITO

Ilmakiväärin etuosassa on paineilmasäiliö. Kun ase laukaistaan, mäntä työntyy kammiossa eteenpäin ja ilma puristaa haulin ulos. Kitkan vähentämiseksi ja tiiviyden varmistamiseksi männän tiiviste pitää huoltaa voiteluainetta käyttäen. Kun ilmakiväärillä ammutaan, patruunapesän lämpötila voi nousta 1000 °C:seen, joten voiteluaineen itsesyttymislämpötilan on oltava korkea. 1–2 voiteluainetipan lisääminen riittää 5000–6000 laukauksen tai 8–12 kuukauden välein. Voitelu on parasta tehdä, kun männän napsahdus alkaa kuulua. Mäntä on voideltava säännöllisin väliajoin, jotta sen liikkeen aikana ilmenee vähemmän kitkaa ja tärinää. Helppo ja huolellinen voitelu parantaa männän liikkeen nopeutta ja tasaisuutta. Voiteluaine lisätään pitkään uraan piipun alla olevan täyttöputken kautta. Pitkä putki tulee näkyviin, kun perä siirretään pois sen tieltä. Männän jousi pitää voidella 2–3 voiteluainetipalla 1250–2500 laukauksen tai kuuden kuukauden välein.

Patruunapesän hoitoon on käytettävä puhdistus- ja voiteluainetta, sillä likainen patruunapesä vaikuttaa aina tarkkuuteen. Kun viet ilmakiväärin säilöön, puhdista patruunapesä pesuaineella ja rasvanpoistoaineella ja pyyhi se sitten kuivalla liinalla, kunnes öljytahroja ei enää ole näkyvissä. Piipun suun tiivisteeseen ympärillä ei saa käyttää voiteluainetta, jonka itsesyttymislämpötila on matala. Käytä tarvittaessa MoS₂-ta.

Ruosteen muodostumisen estämiseksi paljaat metalliosat on pyyhittävä käsittelyn jälkeen puhtaiksi. Piipun saranan nivel, virityksen saranatavat, ilma-aukon tiivisteet ja mäntä tulee voidella lisäämällä ajoittain pieni tippa puhdasta autonmoottoriin tarkoitettua moottoriöljyä (ks. kuva 10).

Kuva 10



Käytä hyvälaatuisia lyijyhauleja, sillä huonolaatuiset lyijyhaulit voivat sisältää haitallisia öljyjä kuluttavia ainesosia. Käytä vain lyijyhauleja. Teräsluodit ja -neulat vaurioittavat patruunapesän rihlausta. Jos haulit asetetaan oikein päin, patruunapesässä ei pitäisi näkyä vaurioita, kun se avataan kääntämällä piipun suu alaspäin. Vaurioituneiden, käytettyjen ja muiden kuin hyväksytyjen haulien käyttäminen on vaarallista. Muoviluodin käyttö voi aiheuttaa sen, että hauli läpäisee maalitaulun ja että mäntään kohdistuu liian voimakas isku.

VAROITUS: Älä koskaan yritä puhdistaa ilmakivääriä ennen kuin sen panokset on poistettu.

SÄILYTYS

ÄLÄ KOSKAAN SÄILYTTÄ ILMAKIVÄÄRIÄ LADATTUNA TAI VIRITETTYNÄ. Aseta varmistin päälle ja poista kaikki haulit ilmakivääristä. Pidä ilmakivääri pois lasten ulottuvilta äläkä anna sitä kokemattomien ampujien käyttöön. Säilytä haulit erillään ilmakivääristä, jotta kokemattomat ampujat eivät pääse niihin käsiksi. Suojaa kivääri kosteudelta ja lialta puhdistamalla se ja käärimällä se sileään, kuivaan liinaan tai säilyttämällä sitä pakkauksessaan.

VAROITUS: Tämän ilmakiväärin osat on suunniteltu ja valmistettu optimaalista suorituskykyä silmällä pitäen. Ilmakiväärin muuttaminen tai peukaloiminen voi aiheuttaa sen toimintahäiriön ja vaaran ilmakivääriä käytettäessä. Kaikki kiväärin suorituskyvyssä tapahtuneet muutokset (kuten liipaisimen normaalia pienempi laukaisuvastus ja liipaisimen normaalia lyhyempi liike) saattavat viitata siihen, että ilmakivääriin on tehty muutoksia, sitä on peukaloitu ja/tai se on kulunut. Ilmakivääri, jossa havaitaan tällaisia muutoksia, on annettava asiantuntevan henkilön tarkastettavaksi, huollettavaksi tai korjattavaksi. Jos ilmakivääri on pudonnut, se on annettava pätevän henkilön tarkastettavaksi sen varmistamiseksi, ettei isku ole vaikuttanut sen toimintaan.

TURVATOIMET JA VAROITUKSET

- Tämä ilmakivääri laukeaa, jos se on viritetty, ladattu, sen varmistin on vapautettu ja sen liipaisinta vedetään.
- Ilmakiväärit eivät ole leluja. Väärinkäyttö tai huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Tutustu ilmakiväärin toimintaan ja sen turvalliseen käsittelyyn ennen sen lataamista ja käyttöä.
- KÄYTÄ AINA SILMÄ- JA KUULOSUOJAIMIA JA VARMISTA, ETTÄ MYÖS SIVULLISET KÄYTTÄVÄT NIITÄ. Jos näin ei toimita, seurauksena voi olla silmävammoja ja pysyvä kuulon heikkeneminen.
- Älä osoita ilmakiväärillä mihinkään, mitä kohti et aio ampua, vaikka ilmakivääri ei olisi ladattuna. Pidä ilmakivääri aina suunnattuna turvalliseen suuntaan.
- Älä koskaan vedä ilmakivääriä itseäsi kohti pitäen kiinni sen piipun suusta.
- Tähtää aina turvalliseen maaliin ja varmista, ettei maalin takana ole piilossa muita kohteita.
- Ennen kuin ammut, harkitse minne hauli lentää, jos se ei osu haluttuun maaliin. Näin varmistat, ettei laukaus aiheuta vahinkoa tai ruumiinvammaa. Varmista, että tähtää haluttuun maaliin ennen kuin painat liipaisinta. Älä koskaan ammu ääntä kohti.
- Ammu aina turvallisella ampumaradalla eli turvallisella ampuma-alueella, jossa sinun ja maalin välillä on turvallinen etäisyys ja jossa maalitaulun takana on turvallinen tausta, johon haulit iskeytyvät ja johon maalitaulu voidaan ripustaa.
- Älä ammu maaliin, josta haulit voivat kimmota tai josta ne voivat ohjautua toiseen suuntaan. Älä ammu veteen tai vedessä.
- Älä ammu kohti virtajohtoja tai eristimiä tai niiden läheisyydessä. Noudata erityistä varovaisuutta metsäisillä alueilla, joissa voimalinjat eivät välttämättä ole helposti näkyvissä.
- Älä lataa ilmakivääriä ennen kuin olet valmis ampumaan.
- Pidä ilmakiväärin virityksen ja käsittelyn aikana sormesi aina etäällä liipaisimesta ja piipun suusta.
- Älä juokse tai hyppää, kun kannat ladattua tai viritettyä ilmakivääriä. Ladattua tai viritettyä ilmakivääriä ei saa koskaan pitää ajoneuvossa, asuintalossa, leirintäalueella tai julkisella paikalla. Kun kannat ladattua ilmakivääriä, älä koskaan kiipee puuhun tai aidan päälle tai hyppää ojan yli. Jos sinun on tehtävä niin, poista ensin panokset ilmakivääristä ja luovuta se ystävällesi tai aseta se maahan esteen toiselle puolelle ennen kuin ylität esteen itse.
- Kun kuljetat ilmakivääriä, pidä se lataamattomana ja varmistin päällä.
- Pidä ilmakiväärin varmistin aina päällä, kunnes olet valmis ampumaan, vaikka ilmakivääri ei olisi ladattuna.
- Älä jätä ladattua ilmakivääriä ilman valvontaa.
- Kun otat ilmakiväärin toiselta henkilöltä tai säilytyksestä, tarkista aina, että sen varmistin on päällä ja ettei ilmakivääriä ole ladattu.
- Pidä ilmakivääri ja/tai haulit aina poissa lasten ulottuvilta. Säilytä ilmakivääri ja haulit erillään ja mieluiten lukittuina.

- Älä yritä purkaa ilmakivääriä tai peukaloida sitä. Anna tämä työ pätevän asesepän tehtäväksi. Monissa ilmakivääreissä on voimakkaita jousia tai korkeassa paineessa olevia ilmasylintereitä, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja, jos niiden jännitys tai paine vapautuu hallitsemattomasti.
- Käsittele ilmakivääriä aina kuin se olisi ladattu.
- Ilmakiväärien virheellinen käyttö tai käsittely ei ole missään olosuhteissa valmistajan tai jälleenmyyjän vastuulla. Käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista.
- Harkitse ensin, ammu vasta sitten. Älä luota mekaanisiin turvalaitteisiin. Puoliksi turvallinen ei ole turvallista.
- Parempi katsoa kuin katua. Kunnioita muiden omaisuutta.
- Ilmakiväärejä ei saa koskaan käyttää alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

TEKNISET TIEDOT

MALLI	SRI000S GRI000S	SR1250W GRI250W	GR1600W	SR900S	SR1250S GRI250S	SP500	635716
PIIPUN PITUUS / MM	450	400	430	550	485	220	450
LAUKAISUVASTUS	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf
VARMISTIMEN VASTUS	Manual	Auto	Auto	Manual	Auto	Manual	Manual
LÄHTÖNOPEUS	4.5	1000 fps	1000 fps	1300 fps	900 fps	1000 fps	450 fps
	5.5	800 fps	800 fps	1000 fps	700 fps	800 fps	350 fps
	6.35	/	/	/	/	/	/
PERÄ	Synthetic	European Beech	European Beech	Synthetic	Synthetic	Synthetic	Synthetic
MITAT / MM	1290*180*70	1180*200*60	1180*130*46	1050*157*60	1265*160*60	374*150*31	1290*180*70
PAINO / KG	3.6	3.7	3.8	3.85	3.65	0.914	3.6

*Paino voi vaihdella hieman puun tiheyden mukaan.

SV Bruksanvisning

LÄS ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR I DENNA HANDBOK INNAN DU HANTERAR ELLER AVFYRAR DETTA LUFTGEVÄR.

VAR ALLTID FÖRSIKTIG VID ANVÄNDNING AV DETTA LUFTGEVÄR.

DET ÄR BÅDE KÖPARENS OCH ANVÄNDARENS ANSVAR ATT FÖLJA ALLA LAGAR SOM GÄLLER ANVÄNDNING OCH ÄGANDE AV DETTA LUFTGEVÄR.

KOM IHÅG ATT DETTA LUFTGEVÄR ÄR YTTERST KRAFTFULLT OCH ENDAST AVSETT ATT ANVÄNDAS AV VUXNA.

TILLVERKAT I KINA

Kontrollera innan du använder ditt nya luftgevär att det är fullt laddat och följ nedanstående grundläggande säkerhetsregler:

1. Behandla varje gevär som om det var laddat.
2. Rikta aldrig geväret mot någon och låt inte heller någon rikta ett gevär mot dig även om du vet att det inte är laddat.
3. Bär alltid geväret så att du har kontroll över mynningsens riktning, även om du snubblar.
4. Se alltid till att du är säker på målet och vad som finns bakom det innan du avfyrar ett skott.
5. Lämna aldrig ett laddat gevär utan tillsyn.
6. Det rekommenderas att du bär ögon- och hörselskydd vid laddning av cylindern och skjutning.

ANVÄNDNINGSFÖRFARANDEN

VARNING! Låt inte mynningen riktas mot någon under användning. Rikta alltid mynningen åt ett säkert håll.

Steg 1. BRYT PIPAN

Steg 2. LADDA

Steg 3. STÅNG PIPAN

Steg 4. FRIGÖR SÄKRINGEN

Om säkringens varningspunkt (den röda punkten) inte syns är säkringen PÅ. Luftgeväret går inte att avfyra. När denna punkt syns är säkringen AV och det går att avfyra luftgeväret.

Steg 5. SIKTA PÅ ETT SÄKERT MÅL

Steg 6. AVFYRA

VARNING! FÖRVARA ALDRIG ETT LUFTGEVÄR LADDAT.

Ladda ur eventuella kulor. Det är bäst att skjuta eventuella kulor mot ett säkert mål för att ladda ur luftgeväret. Om detta inte är praktiskt möjligt ska du aktivera säkringen, bryta pipan på luftgeväret för att öppna den och köra igenom en läskstång från mynningsänden. Stäng pipan, frigör säkringen och avfyra luftgeväret i en säker riktning.

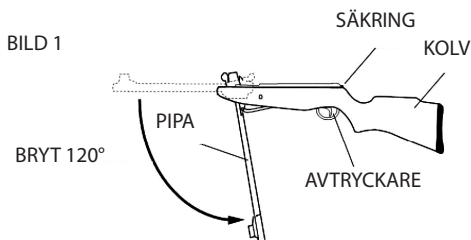
VARNING!

1. Använd inte deformerade kulor. Kontrollera varje kulas yta för att se till att de är standardkulor (4,5 mm).
2. Vänd inte på kulorna.
3. Använd inte massiva kulor, BB-kulor eller andra föremål.

ANVÄNDNING

Steg 1. BRYT PIPAN

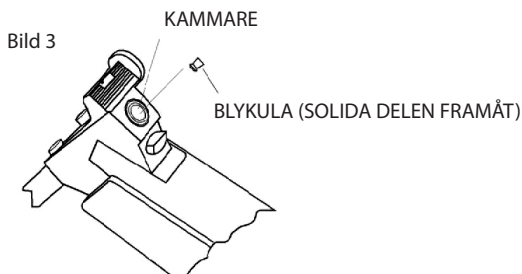
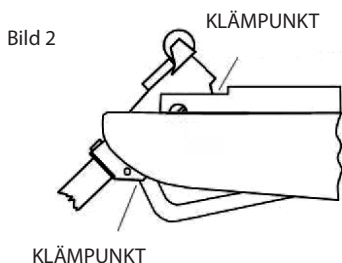
Ta tag i spännaren och dra nedåt (cirka 120 grader) för att fullfölja brytningen och aktivera automatsäkringen (se bild 1).



FÖRSIKTIGT! Se till att ta ett ordentligt tag om spännaren när du bryter pipan för att förhindra att den studsar tillbaka och orsakar en eventuell personskada. Se också till att hålla fingrarna utanför brytmekanismen när du bryter eller stänger pipan. (Se bild 2.)

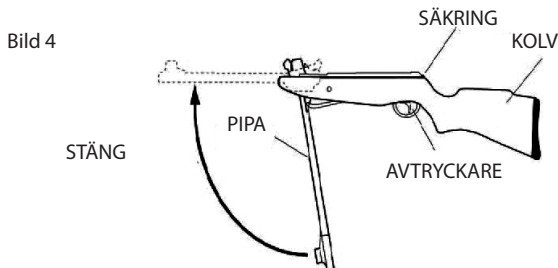
Steg 2. LADDA

Ladda en blykula (med den solida delen framåt, 4,5 mm) ända in i kammaren vid öppningen i slutet av loppet. (Se bild 3.)



Steg 3. STÄNG PIPAN

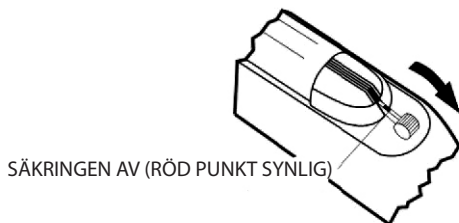
Grip tag i spännaren och för tillbaka pipan till det ursprungliga stängda, spärrade läget. (Se bild 4.)



Steg 4. FRIGÖR SÄKRINGEN

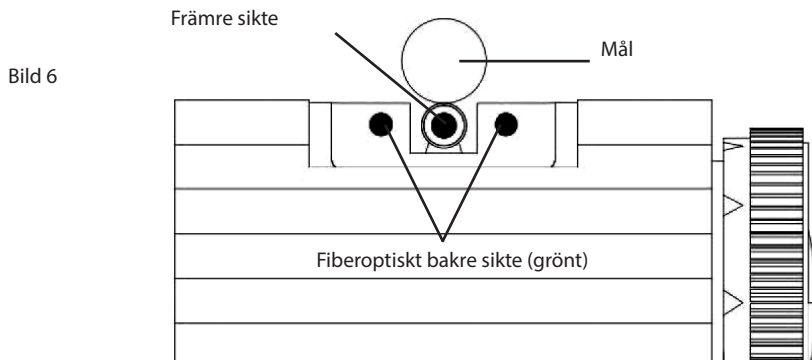
Efter brytning av pipan syns inte längre säkringsvarningen, vilket innebär att säkringen är PÅ och att det inte går att skjuta med luftgeväret. När du trycker ned säkringen visas varningspunkten, vilket innebär att säkringen är AV och att det går att avfyrar luftgeväret. (Bild 5)

Bild 5



Steg 5. SIKTA PÅ ETT SÄKERT MÅL

Sikta på ett säkert mål. För att vara konsekvent som skytt ska du följa korrekt siktpcedur varje gång du avfyrar luftgeväret. (Se bild 6.)



FÖRSIKTIGT! På grund av detta luftgevärs anslagskraft ska du vara extra försiktig vid val av en säker baksida för målet.

Dessa modeller ska inte användas med målbaksidor avsedda för BB-gevär. Välj mål som inte kan penetreras eller som inte har en hård yta som leder till rikoschetterande. Använd endast mål och kulfång som är avsedda för användning med luftgevär med hög effekt. Skjut inte mot vatten.

Steg 6. AVFYRA

Geväret kan avfyras när ovanstående användningssteg har slutförts. Se till att du riktar luftgeväret åt ett säkert håll och tryck sedan försiktigt men bestämt på avtryckaren.

JUSTERING AV BAKRE SIKTE

Detta gevär har ett fullt justerbart bakre sikte.

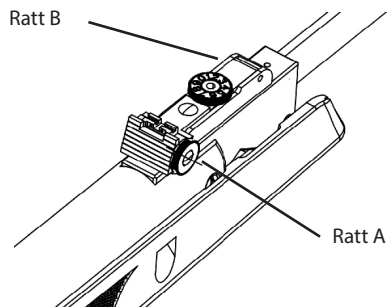
Vindkompensation

Om du vill flytta anslagspunkten åt höger, flyttar du siktet åt höger genom att vrida ratt A medsols. Om du vill flytta anslagspunkten åt vänster, flyttar du siktet åt vänster genom att vrida ratt A motsols.

Höjd

Om du vill flytta anslagspunkten uppåt, flyttar du siktet uppåt genom att vrida ratt B motsols. Om du vill flytta anslagspunkten nedåt, flyttar du siktet nedåt genom att vrida ratt B medsols. (Se bild 7.)

Bild 7



JUSTERA AVTRYCKARENS DRAGKRAFT OCH RÖRELSE FÖR SR1000S

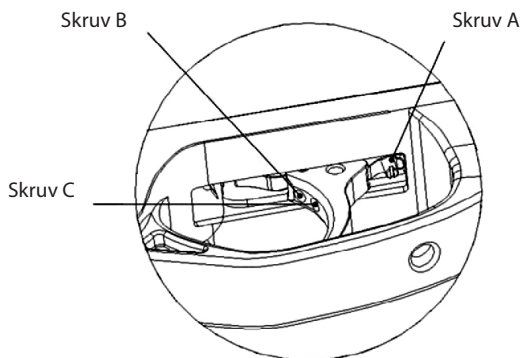
Avtryckaren är utrustad för tvåstegs avtryckarrörelse. Första och andra stegets avtryckarrörelse kan justeras tillsammans med avtryckarens dragkraft. Metoden är den följande:

Skruv A är för avtryckarens dragkraft. Om du vill öka avtryckarens dragkraft före skott, vrider du skruv A medsols. Det motsatta gäller också.

Skruv B används för andra stegets avtryckarrörelse. Om du vill förkorta avtryckarrörelsen före skott, vrider du skruv B medsols. Det motsatta gäller också.

Skruv C används för första stegets avtryckarrörelse. Om du vill förkorta avtryckarrörelsen före skott, vrider du skruv C medsols. Det motsatta gäller också (se bild 8).

Bild 8



JUSTERA AVTRYCKARENS DRAGKRAFT OCH RÖRELSE FÖR MODELLEN GR1600W

Avtryckarens dragkraft och rörelse kan justeras på detta gevär.

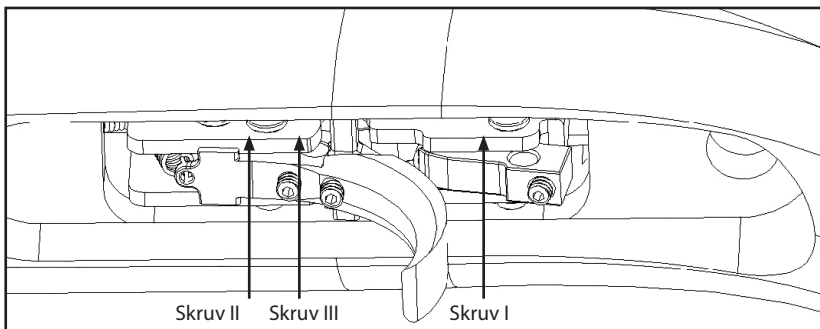
Vrid skruv I **INÅT** för att **ÖKA** avtryckarens dragkraft och vrid den **UTÅT** för att **MINSKA** den.

Vrid skruv II och skruv III för att justera avtryckarrörelsen.

Vrid skruv II **INÅT** för att **FÖRKORTA** första stegets avtryckarrörelse och vrid den **UTÅT** för att **FÖRLÄNGA** första stegets avtryckarrörelse.

Vrid skruv III **INÅT** för att **FÖRKORTA** andra stegets avtryckarrörelse och vrid den **UTÅT** för att **FÖRLÄNGA** andra stegets avtryckarrörelse. (Se bild 9.)

Bild 9



UNDERHÅLL

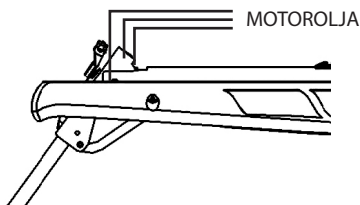
KORREKT SKÖTSEL

Framtill på luftgeväret finns en luftkompressionskammare. Vid avfyrning skjuter pistongen framåt i kammaren och luften trycks samman. För mindre friktion och optimal tätningseffekt bör pistongens tätning underhållssmörjas. Temperaturen i kompressionskammaren kan nå 1 000 °C när luftgeväret avfyras, vilket innebär att smörjmedlet måste ha en hög självantändningspunkt. Det är tillräckligt att tillsätta 1–2 droppar smörjmedel efter 5000–6000 skott eller var 8–12:e månad. Den bästa tidpunkten att göra detta är när du börjar höra pistongen klicka. För att pistongen ska röra sig med mindre friktion och vibration bör den smörjas regelbundet. Lätt och försiktig smörjning är bra för snabb och jämn funktion. Smörjmedlet tillsätts i ett långt spår genom ett påfyllningsrör under pipan. Du ser det långa röret när du för undan kolven. Pistongfjädersen bör smörjas med 2–3 droppar efter 1250–2500 skott eller var sjätte månad.

Kammaren behöver rengöras och smörjas, eftersom precisionen alltid påverkas av en kammare som inte är ren. Inför förvaring av luftgeväret ska du rengöra kammaren med rengöringsmedel och avfettningsmedel, och sedan torka den med en torr trasa tills inga oljefläckar längre syns. Inget smörjmedel med låg självantändningspunkt får användas omkring mynningsstämningen. Använd vid behov MoS₂.

De exponerade metalldelarna måste torkas rena efter hantering för att förhindra rostbildning. Pipans gångjärnsled, brytlänkens gångjärnsstift, luftportstämningarna och spärrkolven bör smörjas sparsamt genom att då och då tillsätta en droppe ren bilmotorolja. (Se bild 10.)

Bild 10



Använd blykulor av god kvalitet, eftersom kulor av dålig kvalitet kan innehålla skadliga oljeslipande material. Använd endast kulor av bly. Kulor och pilar av stål kommer att skada spårerna i kammaren. Om kulorna är placerade i rätt position ska det inte finnas några spår av utåtpressande kraft när kammaren öppnas efter att mynningsstämningen riktats nedåt. Det är farligt att använda skadad, begagnad och ej godkänd ammunition. Användning av en plastkula kan få kulan att tränga igenom målet och ge pistongen en alltför kraftig stöt.

FÖRSIKTIGT! Försök aldrig rengöra luftgeväret innan det laddats ur.

FÖRVARING

FÖRVARA ALDRIG ETT LUFTGEVÄR SOM ÄR LADDAT ELLER MED PIPAN BRUTEN. Aktivera säkringen och ladda ur eventuella kulor från luftgeväret. Håll luftgeväret utom räckhåll från barn och otränade skyttar. Förvara kulorna på en annan plats än luftgeväret så att de är utom räckhåll för otränade skyttar. Skydda geväret från fukt och smuts genom att rengöra det och linda in det i en mjuk, torr duk eller förvara det i förpackningen som det levererades i.

FÖRSIKTIGT! Komponenterna i detta luftgevär har utformats och tillverkats för att leverera bästa möjliga prestanda. All modifiering och manipulering av luftgeväret kan få det att fungera felaktigt och göra det farligt att använda. Varje prestandaförändring (såsom lägre dragkraft i avtryckaren och kortare avtryckarrörelse) indikerar möjlig modifiering, manipulering och/eller slitage. Varje luftgevär som uppvisar sådana förändringar bör inspekteras, bytas ut eller repareras på korrekt sätt av kvalificerad personal. Varje luftgevär som har tappats bör kontrolleras av kvalificerad personal för att se till att dess funktion inte har påverkats.

SÄKERHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR

- Detta luftgevär avfyras efter brytning av pipan, laddning, frigöring av spärren och tryckning på avtryckaren.
- Luftgevär är inga leksaker. Felaktig användning eller slarv kan orsaka allvarlig personskada eller leda till dödsfall.
- Lär dig hur ditt luftgevär fungerar och säkra hanteringsrutiner för luftgeväret innan du laddar och använder det.
- ANVÄND ALLTID ÖGON- OCH HÖRSELSKYDD OCH SE TILL ATT KRINGSTÅENDE ANVÄNDER DETSAMMA. Att inte göra det kan leda till ögonskador och permanent hörselnedsättning.
- Rikta inte luftgeväret mot något som du inte ämnar skjuta på, även om det är oladdat. Rikta alltid luftgeväret åt ett säkert håll.
- Dra aldrig ett luftgevär mot dig medan du håller om mynningen.
- Sikta alltid på ett säkert mål och se till att det avsedda målet inte följer något annat föremål.
- Innan du skjuter, tänk över vart kulan skulle kunna ta vägen om du missar ditt avsedda mål och se till att inga materiella skador eller personskador kan uppkomma. Var säker på ditt mål innan du trycker på avtryckaren. Skjut aldrig mot ljud.
- Se alltid till att ha ett säkert skjutområde när du skjuter, det vill säga ett säkert område, ett säkert avstånd mellan dig och målet samt ett säkert mål med kulfång för att fånga upp kulorna och hålla fast målet.
- Skjut inte mot ett mål som kan orsaka rikoschetterande eller avböjning. Skjut inte ner i eller mot vatten.
- Skjut inte mot eller nära elektriska ledningar eller isolatorer. Var särskilt försiktig i områden med skog där elektriska ledningar eventuellt är svårare att se.
- Ladda inte luftgeväret förrän du är redo att skjuta.
- Håll alltid fingrarna borta från avtryckare och mynning när du bryter pipan och hanterar vapnet.
- Gå inte, spring inte och hoppa inte medan du bär ett laddat luftgevär eller ett luftgevär med bruten pipa. Ett luftgevär med laddning eller med pipan bruten ska aldrig bäras i ett fordon, i ett hus, i ett läger eller på en offentlig plats. Klättra aldrig i träd eller över staket eller hoppa över diken med ett laddat luftgevär. Om du måste göra det, ska du först ladda ur luftgeväret och ge det till en vän eller placera det på marken på andra sidan hindret innan du själv tar dig över det.
- När du transporterar luftgeväret ska det vara oladdat och säkrat.
- Håll alltid luftgeväret säkrat tills du är redo att skjuta, även om det inte är laddat.
- Ställ inte undan luftgeväret laddat och utan tillsyn.
- Säkerställ alltid att luftgeväret är säkrat och oladdat när du tar emot det från någon annan eller tar det från förvaring.
- Håll alltid luftgeväret och/eller kulor utom räckhåll för barn. Förvara luftgeväret och kulorna på skilda platser, allra helst inlåsta.

- Försök inte demontera eller manipulera luftgeväret. Vänd dig till en kompetent vapenverkstad. Många luftgevär innehåller kraftfulla fjädrar eller luftcylindrar med högt tryck som kan orsaka svåra personskador om de frigörs på ett okontrollerat sätt.
- Hantera och behandla alltid luftgeväret som om det var laddat.
- Felaktig användning eller hantering av luftgevär är under inga som helst förhållanden tillverkarens eller distributörens ansvar. Användaren är ansvarig för eventuella skador som kan uppkomma.
- Tänk efter noga innan du skjuter. Förlita dig inte på några mekaniska säkerhetsanordningar. Halvsäkert är inte säkert.
- Det är alltid bäst att ta det säkra för det osäkra. Respektera andras egendom.
- Luftgevär får aldrig användas under påverkan av alkohol eller droger.

SPECIFIKATIONER

MODELL	SR1000S GR1000S	SR1250W GR1250W	GR1600W	SR900S	SR1250S GR1250S	SP500	635716
PIPANS LÄNGD / MM	450	400	430	550	485	220	450
AVTRYCKARKRAFT	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf	3-8.5 Lbf
SÄKRING	Manuell	Automatisk	Automatisk	Automatisk	Automatisk	Manuell	Manuell
EFFEKT	4.5	1000 fps	1000 fps	1300 fps	900 fps	1000 fps	450 fps
	5.5	800 fps	800 fps	1000 fps	700 fps	800 fps	350 fps
	6.35	/	/	/	/	/	/
KOLV	Syntetisk	Europeisk bok	Europeisk bok	Syntetisk	Syntetisk	Syntetisk	Syntetisk
MÅTT / MM	1290*180*70	1180*200*60	1180*130*46	1050*157*60	1265*160*60	374*150*31	1290*180*70
VIKT / KG	3.6	3.7	3.8	3.85	3.65	0.914	3.6

*Vikten kan variera en aning beroende på trätätheten.

atom

Info/Tootja/Ražotäjs/Gamintojas:

Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland
atomproducts.fi